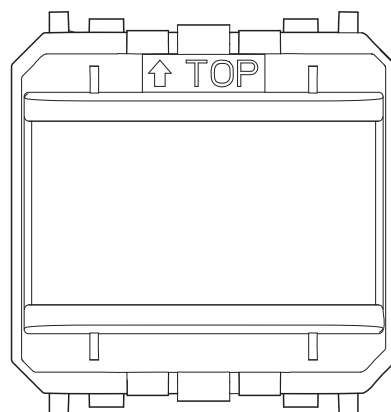


Manual técnico

Sensor de movimento / atuador de comutação 1 vez



MSA-F-1.1.PB.1

1	Notas sobre o manual	3
2	Segurança	4
2.1	Símbolos usados	4
2.2	Utilização conforme	5
2.3	Uso apropriado	5
2.4	Grupo alvo / qualificação do pessoal	5
2.5	Instruções de segurança	6
3	Notas sobre a proteção ambiental	7
4	Descrição do produto	8
4.1	Material fornecido	8
4.2	Vista geral dos tipos	9
4.3	Vista geral das funções	9
4.4	Vista geral dos aparelhos sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez	9
5	Dados técnicos	10
5.1	Vista geral	10
5.2	Tipos de carga	10
5.3	Medidas	11
5.4	Esquemas de conexões	11
5.5	Zona de deteção	11
6	Montagem	12
6.1	Instruções de planeamento	12
6.2	Instruções de segurança para a montagem	12
6.3	Montagem / instalação	13
7	Colocação em funcionamento	15
7.1	Atribuição dos aparelhos e determinação do canal	15
7.2	Possibilidades de ajuste por canal	19
7.3	Fazer conexões	21
8	Possibilidades de atualização	23
9	Comando	24
10	Manutenção	25
10.1	Limpeza	25

1 Notas sobre o manual

Leia o manual atentamente e siga as instruções apresentadas. Deste modo, evita os danos pessoais e materiais e garante uma operação segura e uma longa vida útil do aparelho.

Guarde o manual cuidadosamente.

Se vender o aparelho, entregue também o manual.

A Busch-Jaeger não oferece garantia para os danos resultantes da não observação do manual.

Se necessitar de outras informações ou tiver perguntas sobre o aparelho, entre em contato com a Busch-Jaeger ou visite-nos na internet em:

www.BUSCH-JAEGER.com

www.abb.com/freeathome

2 Segurança

O aparelho foi construído de acordo com as regras técnicas válidas no respetivo período e é seguro para a operação. Ele foi controlado e saiu da fábrica num estado seguro e perfeito.

Porém, há perigos residuais. Leia e observe as instruções de segurança para evitar os perigos.

A Busch-Jaeger não oferece garantia para os danos resultantes da não observação das instruções de segurança.

2.1 Símbolos usados

Os seguintes símbolos indicam perigos especiais no manejo com o aparelho ou oferecem instruções úteis.



Atenção

Este símbolo, juntamente com a palavra sinalizadora "Atenção" indica uma situação perigosa que pode levar à morte ou a lesões sérias.



Atenção – danos materiais

Este símbolo indica uma situação provavelmente prejudicial para o produto. A não observação pode ter como consequência uma danificação ou destruição do produto.



Nota...

Este símbolo indica informações úteis ou referências a outros temas. Isto não é uma palavra sinalizadora para uma situação perigosa.



Este símbolo indica informações sobre o meio ambiente.

Para indicar perigos especiais, os seguintes símbolos são usados no manual:



Este símbolo indica uma situação perigosa devido a um choque elétrico. Se tal nota indicada não for observada, lesões graves ou mortais podem ser a consequência.

2.2 Utilização conforme

O aparelho é um sensor de movimento/atuador de comutação para montagem embutida descentralizada.

O aparelho foi concebido para:

- » a operação de acordo com os dados técnicos apresentados,
- » a instalação em interiores secos e caixas embutidas adequadas,
- » com as possibilidades de conexão disponíveis no aparelho.

A utilização apropriada inclui também a observação de todas as informações deste manual.

2.3 Uso apropriado

Qualquer utilização não mencionada no capítulo 2.2 é considerada como não apropriada e pode levar a danos pessoais e materiais.

A Busch-Jaeger não responsabiliza-se por danos resultantes da utilização não apropriada do aparelho. O risco é então de total responsabilidade do utilizador / proprietário.

O aparelho não é concebido para:

- » Alterações arbitrárias na construção,
- » Reparações,
- » O uso na área externa ou na área de células húmidas,
- » O uso com um acoplador de barramento adicional
- » Como substituto de um sistema de alarme.

2.4 Grupo alvo / qualificação do pessoal

A instalação, colocação em funcionamento e manutenção do aparelho só podem ser feitas por eletricistas formados com a respetiva qualificação.

O eletricista deve ter lido e entendido o manual e seguir as instruções.

O eletricista deve observar os regulamentos nacionais, válidos no seu país, relativos à instalação, o controlo funcional, a reparação e a manutenção de produtos elétricos.

O eletricista deve conhecer e aplicar corretamente as "cinco regras de segurança" (DIN VDE 0105, EN 50110):

1. Desligar a tensão;
2. Bloquear contra um novo ligamento;
3. Verificar a ausência de tensão;
4. Fazer a ligação terra e curto-circuitar;
5. Cobrir ou isolar as peças próximas sob tensão.

2.5 Instruções de segurança



Atenção

Tensão elétrica! Perigo de morte e de incêndio devido à tensão elétrica de 230 V.

No caso de contato direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo. As consequências podem ser o choque elétrico, queimaduras ou a morte.

- » Os trabalhos na rede de 230 V só devem ser feitos por eletricitas especializados.
- » Antes da montagem/desmontagem, desligue a tensão de rede.
- » Nunca use o aparelho com cabos de conexão danificados.
- » Não abra coberturas parafusadas da carcaça do aparelho.
- » Só use o aparelho se ele estiver num estado técnico perfeito.
- » Não faça modificações ou reparações no aparelho, nos seus componentes e acessórios.
- » Mantenha o aparelho longe da água e ambientes húmidos.



Atenção – danos materiais

Danos no aparelho por influências externas.

A humidade e a sujidade do aparelho podem levar à destruição do aparelho.

- » Proteja o aparelho contra humidade, sujidade e danos no transporte, no armazenamento e na operação.

3 Notas sobre a proteção ambiental

Todos os materiais de embalagem e os aparelhos são equipados com identificações e selos de controlo para a eliminação especializada e adequada.

Os produtos correspondem aos requisitos regulamentos legais, especialmente a lei sobre aparelhos eletrónicos e eléctricos e o regulamento REACH (diretiva UE 2002/96/CE WEEE e 2002/95/CE RoHS - Restrição de Certas Substâncias Perigosas), (regulamento UE-REACH e lei para a execução do regulamento (CE) N°.1907/2006).



O aparelho contém matérias-primas preciosas que podem ser reutilizadas. Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser jogados no lixo doméstico.

- » Faça a eliminação do material de embalagem e dos aparelhos eléctricos ou dos seus componentes sempre através dos pontos de coleta autorizados ou empresas de eliminação.

4 Descrição do produto

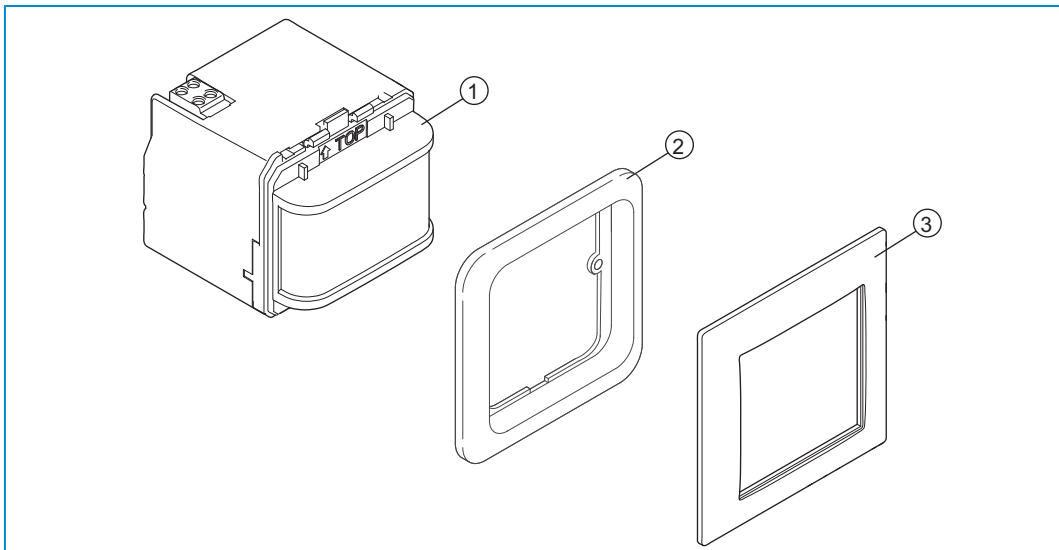


Fig. 1: Vista geral do produto

- [1] Guarnição de montagem embutida
- [2] Anel de suporte (não fornecido)
- [3] Quadro (não fornecido)

O aparelho é uma unidade de atuador de comutação/sensor de movimento para montagem embutida descentralizada. O sensor de movimento forma uma unidade com o atuador de comutação. Os aparelhos reagem ao calor físico em movimento e ligam as iluminações. Eles são respetivamente pré-configurados e ligam diretamente após a montagem. Esta pré-configuração, porém, pode ser respetivamente adaptada.

Os aparelhos não substituem um sistema de alarme.

Os sensor e o atuador são combinados numa guarnição de montagem embutida [1].

O acoplador de barramento integrado possibilita a conexão à linha de barramento free@home. Após ligar a tensão do barramento e a conexão do consumidor, este pode ser ligado diretamente.

4.1 Material fornecido

O material fornecido contém apenas a guarnição de montagem embutida [1]. Este ainda deve ser complementado com um anel de suporte [2] e um quadro [3].



Nota...

- » Utilizar apenas os seguintes anéis de suporte: ES: N2271.9F; MX: N2373.9; CN: 2TCA014501P0001

4.2 Vista geral dos tipos

Nº do artigo	Nome do produto	Canais do sensor	Canais do atuador	Carga de comutação
MSA-F-1.1.PB.1	Sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez	1 	1 	1x2300W

Tab. 1: Vista geral dos tipos

4.3 Vista geral das funções

A seguinte tabela oferece uma vista geral sobre as possíveis funções e aplicações do aparelho:

Símbolo da interface do utilizador	Informações
	Nome: Sensor de movimento Tipo: Sensor É disponibilizado por: sensor de movimento/atuador de comutação Função: sensor para controlo de funções free@home de acordo com movimento e luminosidade
	Nome: atuador de comutação Tipo: atuador É disponibilizado por: sensor de movimento/atuador de comutação Função: liga as cargas conectadas

Tab. 2: Vista geral das funções

4.4 Vista geral dos aparelhos sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez

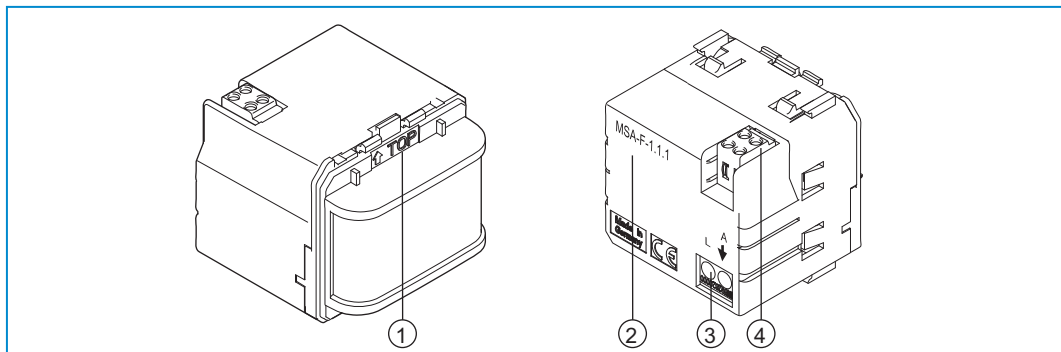


Fig. 2 Vista geral dos aparelhos sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez

- [1] Marcação TOP
- [2] Placa de tipo
- [3] Bloco de terminais inferior
- [4] Terminal de ligação de barramento

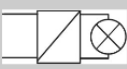
5 Dados técnicos

5.1 Vista geral

Parâmetro	Valor
Alimentação de corrente	24 VCC (através de linha de barramento)
Participante do barramento	1 (12mA)
Ligação	Terminal de conexão de barramento: 0,4-0,8 mm
Tipo de cabo	J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm
Isolamento	6-7 mm
Carga máxima	10 Ax
Linha de carga ligada	230V ~, 50 / 60 Hz; Terminais de parafusos: 2x2,5 mm ² fixo; 2x1,5 mm ² flexível
Ângulo de abertura	180 °
Valor limite de luminosidade	1 - 500 Lux
Altura de montagem	1,1 m – 1,3 m
Classe de proteção	IP20
Temperatura ambiente	- 5 °C – + 45 °C
Temperatura de armazenagem	- 20 °C – + 70 °C

Tab. 3: dados técnicos

5.2 Tipos de carga

	Sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez
	2300 W
	2300 W
	2300 VA
CFL	2300 W
LEDi	Tipicamente 100 W

Tab. 4: tipos de carga

5.3 Medidas



Nota...

Todas as informações sobre medidas em mm. Todos os tipos de aparelhos neste manual indicam a mesma medida.

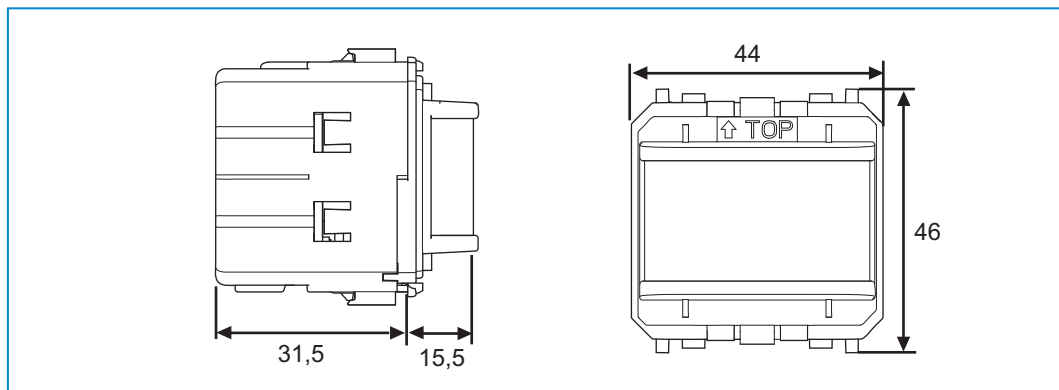


Fig. 3: Dimensões

5.4 Esquemas de conexões

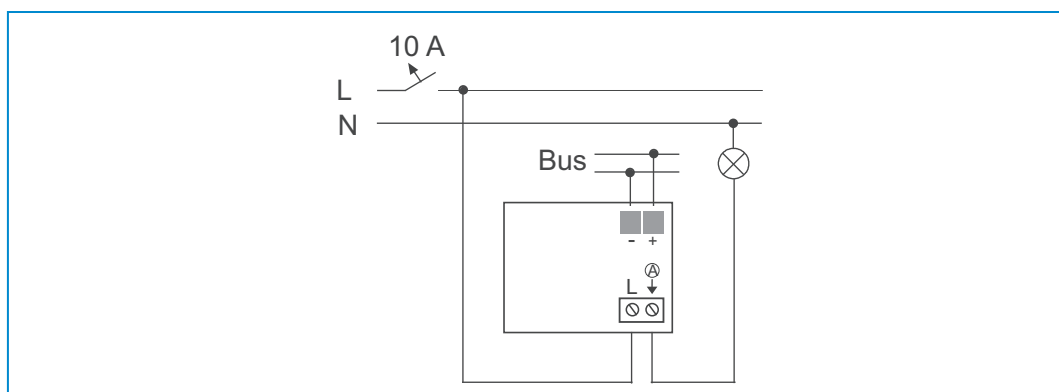


Fig. 4: conexão elétrica

5.5 Zona de detecção

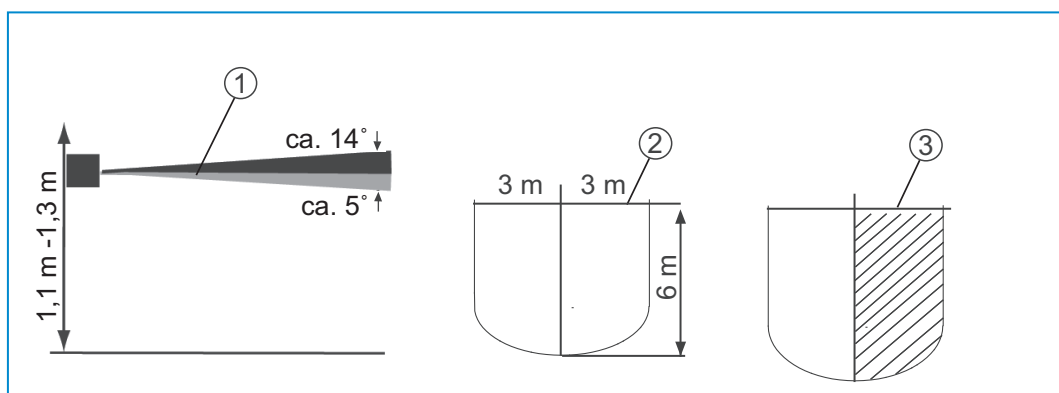


Fig. 5: Zona de detecção

- [1] Altura de montagem/níveis de detecção;
- [2] Zona de detecção (0 °C – + 36 °C);
- [3] Estreitamento horizontal da zona de detecção através de fita adesiva

6 Montagem

6.1 Instruções de planeamento



Nota...

As instruções de aplicação e planeamento para o sistema podem ser consultadas no manual do sistema do free@home. Este pode ser descarregado em www.abb.com/freeathome.

6.2 Instruções de segurança para a montagem

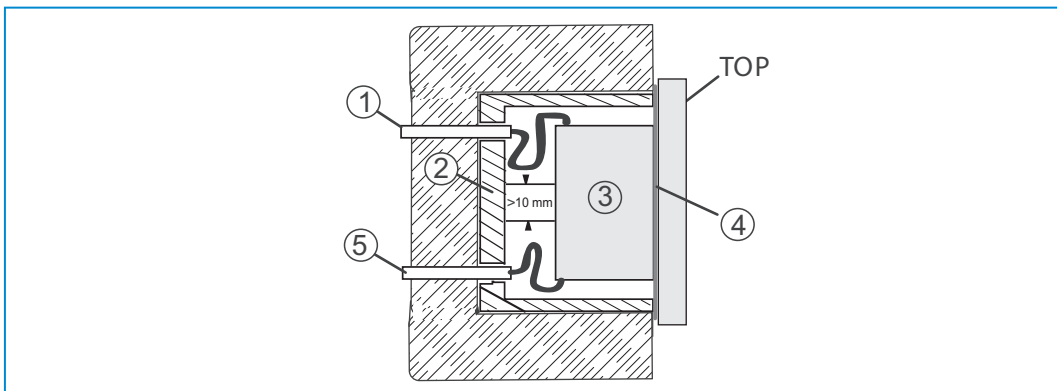


Fig. 6: circuitos de corrente SELV

- [1] Linha de barramento
- [2] Caixa de montagem embutida
- [3] Guarnição do aparelho
- [4] Anel de suporte
- [5] Alimentação de 230 V



Atenção – perigo de morte por curto-circuito

Perigo de morte por tensão elétrica no valor de 230 V no caso de curto-circuito na linha de baixa tensão.

- » Observar que deve haver uma separação de espaço (> 10 mm) dos circuitos de corrente SELV com os outros circuitos de corrente (ver Fig. 6).
- » Se a distância mínima não for alcançada, usar p. ex. mangueiras de isolamento ou fichas eletrónicas
- » Observar a polaridade correta.
- » Observar as normas aplicáveis.

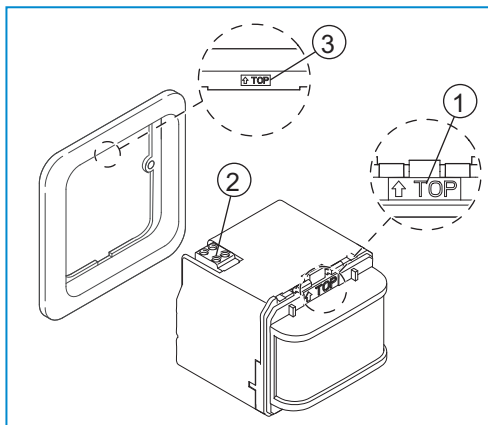


Atenção – perigo de morte por tensão elétrica

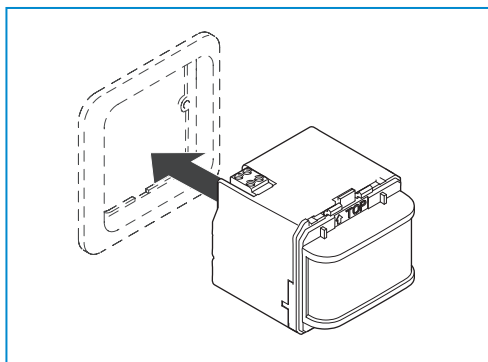
No caso de contato direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo. As consequências são o choque elétrico, queimaduras ou a morte. Os trabalhos nas instalações elétricas executados de forma inadequada colocam em perigo a própria vida e a vida do utilizador. Além disso, podem ocorrer incêndios e sérios danos materiais.

- » Instalar os aparelhos somente se possuir as conhecimentos e experiência necessários sobre eletrotécnica (ver o capítulo 2.4)
- » Usar o equipamento de proteção pessoal apropriado
- » Usar ferramentas e aparelhos de medição apropriados.
- » Verificar o tipo da rede de alimentação de tensão (sistema TN-, sistema IT, sistema TT) para garantir as condições de conexão resultantes (ligação ao neutro clássica, ligação terra, medidas adicionais necessárias, etc.).

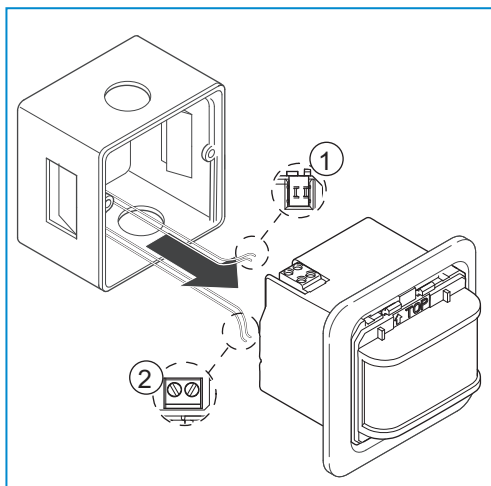
6.3 Montagem / instalação



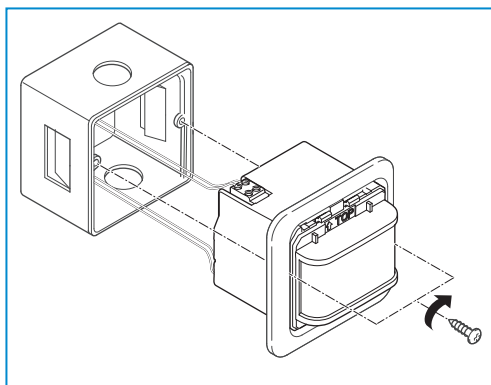
- » Girar o aparelho para a posição de montagem correta.
 - A marcação "TOP" [1] deve estar virada para cima.
 - O terminal de conexão de barramento [2] deve estar virado para cima.
- » Girar o anel de suporte para a posição de montagem correta.
 - A marcação "TOP" [3] deve estar virada para cima.



- » Introduza o aparelho através do anel de suporte até que nele encaixe



- » Conectar a linha de barramento free@home ao terminal de conexão de barramento [1].
Observar a polaridade correta!
- » Conectar a alimentação 230 V no bloco de terminais inferior [2].
Observar os esquemas de conexões no capítulo 5.4.



- » Colocar o aparelho na caixa embutida e parafusá-lo firmemente.

7 Colocação em funcionamento

A colocação em funcionamento é feita através da interface web do System Access Point.

O System Access Point estabelece a conexão entre os participantes do free@home e o smartphone, o tablet ou o PC. Durante a colocação em funcionamento, os participantes são identificados e programados através dele.

Os aparelhos que estão conectados fisicamente ao barramento free@home registam-se automaticamente no System Access Point. Estes transmitem informações sobre o seu modelo e funções compatíveis (ver Tab. 2, capítulo 4.3).

Na primeira colocação em funcionamento, todos os aparelhos recebem nomes genéricos (p. ex. sensor de movimento1, ...). O utilizador tem de modificar estes nomes para nomes adequados de acordo com as instalações (exemplo: "sensor de movimento luz sala de estar" para um atuador que controla a luz na sala de estar).

Os aparelhos devem ser parametrizados para a execução de funções adicionais.

Nos seguintes capítulos, é descrita a colocação em funcionamento das unidades de sensor de movimento/atuador de comutação. Aqui parte-se do princípio de que os passos básicos da colocação em funcionamento do sistema completo já foram executados. Os conhecimentos gerais sobre o software de colocação em funcionamento baseado na web do System Access Point são um pré-requisito.

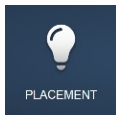


Nota...

Informações gerais sobre a colocação em funcionamento e parametrização encontram-se no manual técnico e na ajuda online do System Access Point.

7.1 Atribuição dos aparelhos e determinação do canal

Os aparelhos conectados no sistema devem ser identificados, ou seja, eles são atribuídos, de acordo com a sua função, a um compartimento e recebem um nome descritivo.



A atribuição é feita através da função de atribuição da interface de utilizador web do System Access Point.

7.1.1 Adicionar aparelho

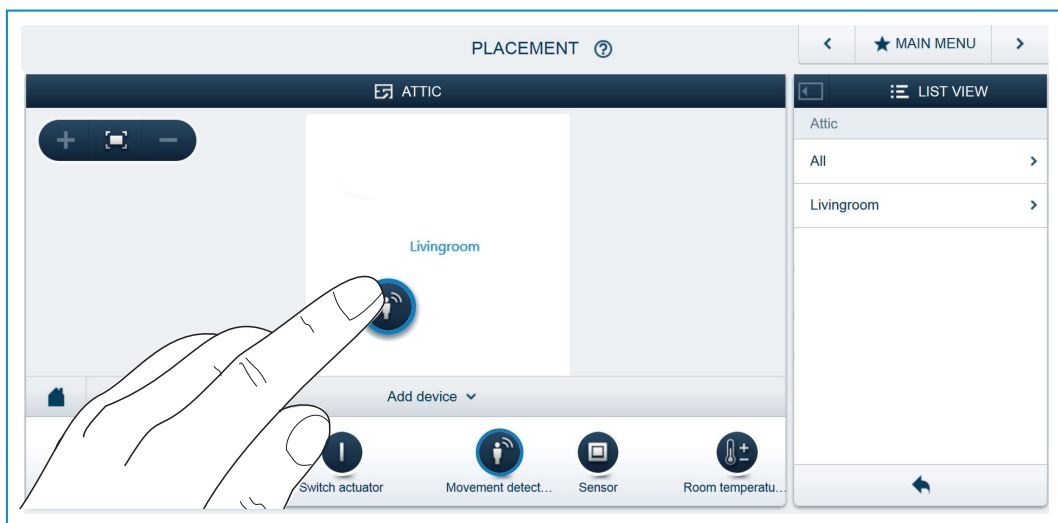


Fig. 7: Adicionar aparelho

- » Selecionar da barra "Adicionar aparelho" a aplicação desejada e puxá-lo por Drag&Drop para a planta baixa na área de trabalho.

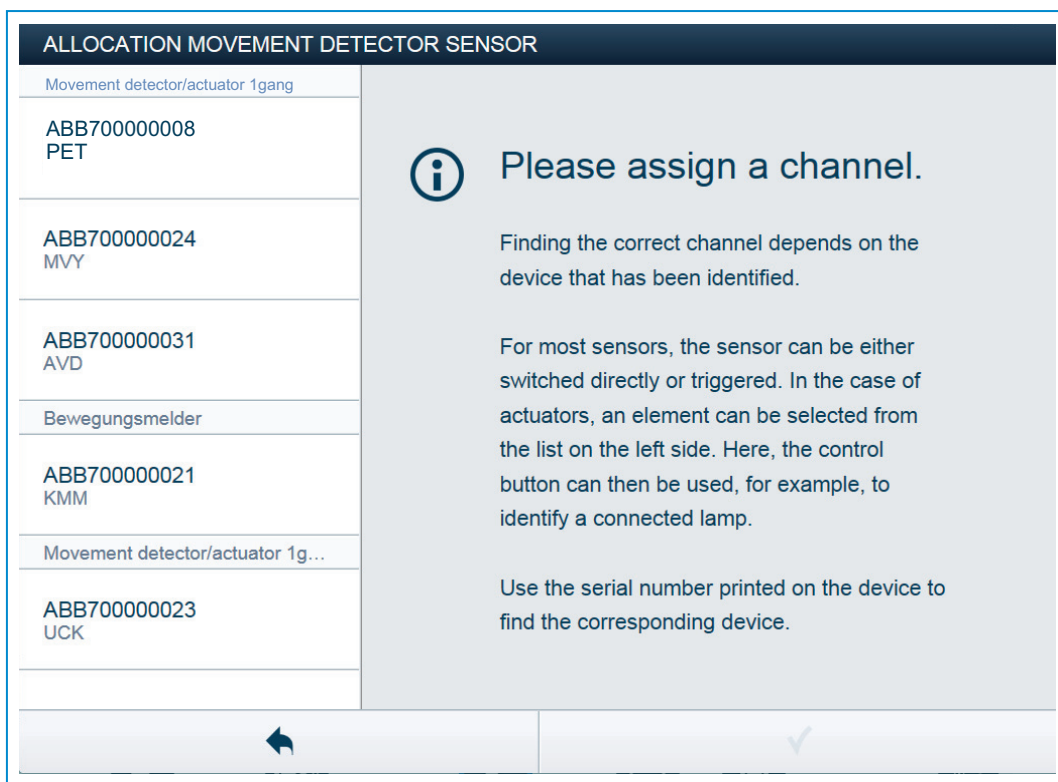


Fig. 8: Atribuição

- Abre-se automaticamente uma janela popup, na qual estão listados todos os aparelhos adequados à aplicação selecionada.

A identificação do aparelho desejado só pode ser feita de 2 modos.

Identificação através do número de série

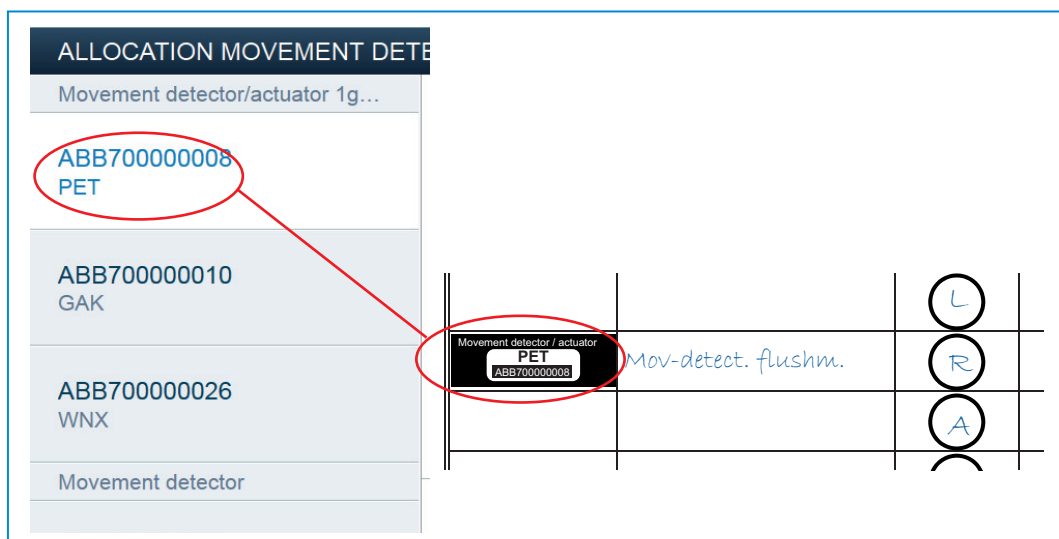


Fig. 9: Identificação através do número de série

- » Comparar os números curtos de 3 dígitos do Identlabel, que deve estar colado no plano do aparelho, com os números na lista e identificar o aparelho procurado e o canal procurado.

Identificação por ligação (só adequado para atuadores)

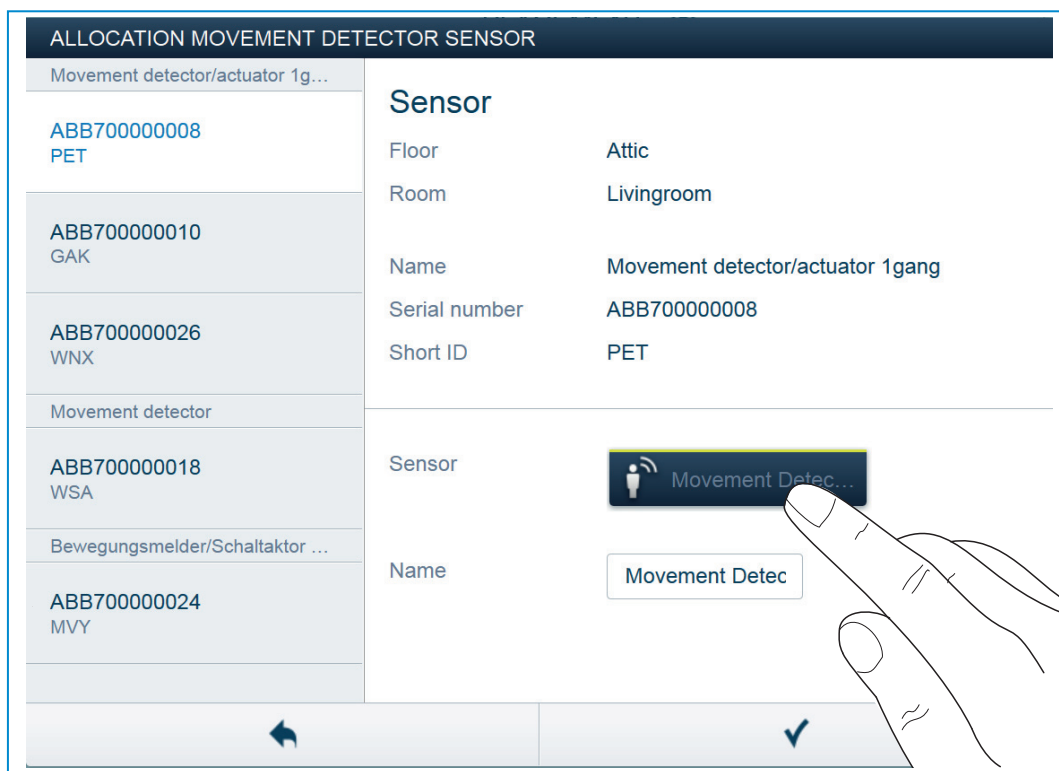


Fig. 10: Identificação por ligação

- » Selecionar um aparelho e um canal da lista.
- » Acionar o botão na vista detalhada do aparelho.
- O consumidor conectado é ligado.
- » Continuar até ter encontrado o aparelho procurado.

Dar um nome

Fig. 11: Dar um nome

- » Dar um nome de fácil compreensão, com o qual a aplicação será apresentada posteriormente (p. ex. "sensor de movimento sala de estar").
- » Acionar o sinal de verificação em baixo, à direita, para confirmar as suas entradas.

**Nota...**

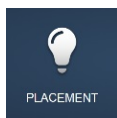
Através da interface web do utilizador do System Access Point, as configurações do aparelho podem ser adaptadas.

Nos aparelhos pré-programados (unidade de sensor de movimento/atuador de comutação), as predefinições podem ser modificadas. A seleção de canal pode assim ser alterada.

Estes ajustes, porém, só podem ser feitos em parte através de um acesso de instalador (ver a ajuda online do System Access Point). Os ajustes dos parâmetros permanecem como descrito acima.

7.2 Possibilidades de ajuste por canal

Para cada canal, é possível fazer ajustes gerais e ajustes de parâmetros especiais.



Os ajustes são feitos através da função de atribuição da interface de utilizador web do System Access Point.

Selecionar o aparelho

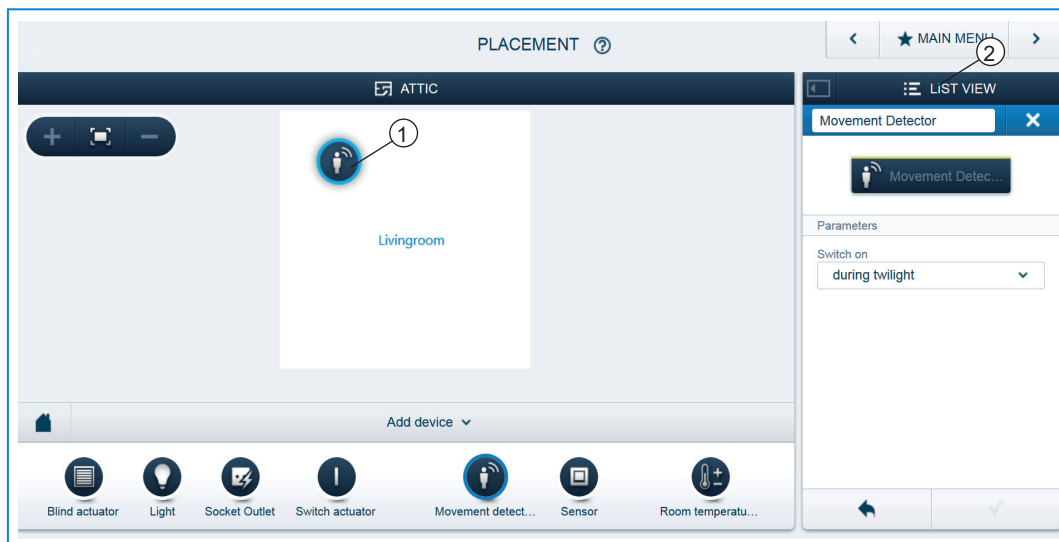


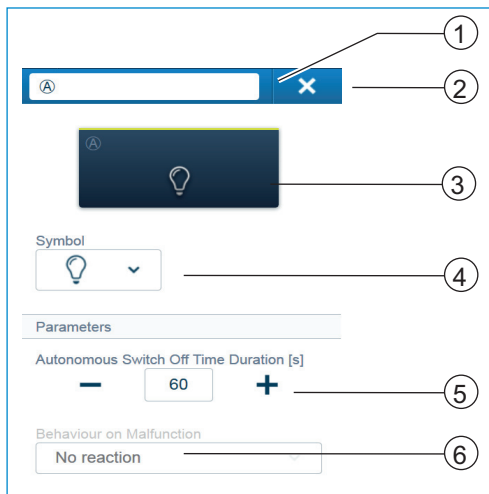
Fig. 12: Selecionar o aparelho

- » Selecionar o símbolo do aparelho [1] na planta baixa da vista de trabalho.
- São mostradas todas as possibilidades de ajuste para o respetivo canal na vista de listas [2].

Os seguintes ajustes estão à disposição.

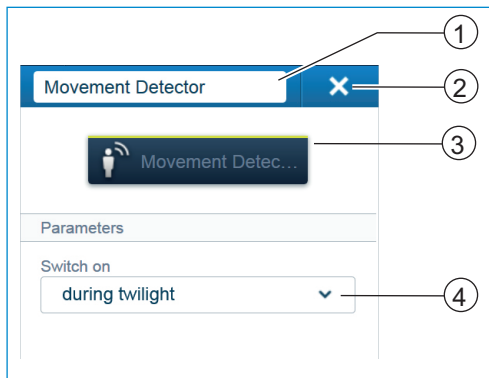
7.2.1 Ajustes sensor de movimento/atuador de comutação 1 vez

Ajustes do atuador



- [1] Modificação do nome
- [2] Apagar o canal com "X"
- [3] Ligar o atuador com o botão
- [4] Seleção de um outro símbolo
- [5] Ajuste do tempo de funcionamento posterior em segundos
Através do botões +/-, é possível determinar por quanto tempo, p. ex. a luz permanece acesa após o atuador ter desligado o consumidor.
- [6] Comportamento nas avarias:
Somente indicação de informação! Não podem ser feitos ajustes.

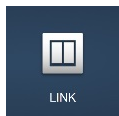
Ajustes do sensor (ajustes do sensor de movimento)



- [1] Modificação do nome
- [2] Apagar o canal com "X"
- [3] Ligar o atuador com o botão
- [4] Comportamento de ligação:
Seleção das condições de luminosidade em que o aparelho deve reagir.

7.3 Fazer conexões

As unidades de sensor de movimento/atuador de comutação criadas através da função de atribuição podem então ser conectadas entre si.



A conexão é feita através da função de conexão da interface de utilizador web do System Access Point.



Nota...

Nos aparelhos pré-programados (unidades do atuador de comutação) é estabelecida automaticamente uma conexão entre o atuador e o sensor, pois estes estão juntos num aparelho.

Conectar atuador e sensor

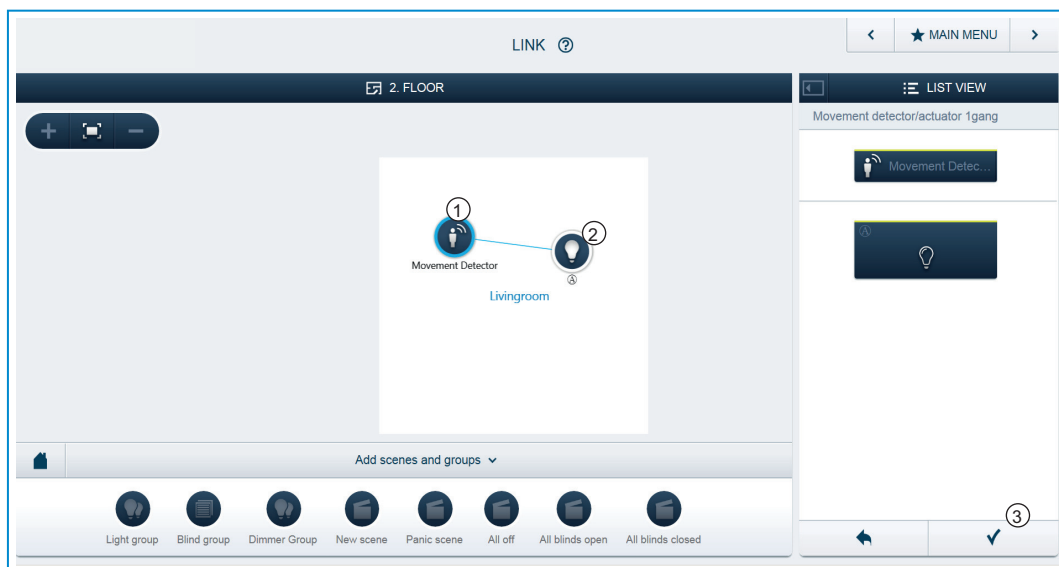


Fig. 13: conectar atuador e sensor

- » Para conectar um atuador com um sensor, clicar primeiro no sensor desejado [1] que deve comandar o atuador e então no atuador [2].
- » Acionar o sinal de verificação [3] em baixo, à direita, para confirmar as suas entradas.
- Uma linha de conexão azul mostra a conexão entre ambos os aparelhos. A configuração feita é automaticamente transmitida para os aparelhos. A transmissão pode levar alguns segundos (de acordo com o número dos aparelhos afetados). Durante a transmissão, é mostrada uma barra de progresso ao redor dos aparelhos afetados.

Conectar o atuador com um outro sensor



Fig. 14: conectar atuador e sensor

- » Para conectar o atuador com um outro sensor, clicar primeiro no segundo sensor desejado [1] que deve comandar o atuador e então no atuador [2].
- Aparece uma outra linha de conexão entre o segundo sensor e o atuador.
- Após a conclusão da transmissão, o sensor pode ser comandado diretamente no local.

8 Possibilidades de atualização

Uma atualização do firmware é feita através da interface web do utilizador do System Access Point.

9 Comando

Os aparelhos reagem ao calor físico em movimento e ligam as iluminações.
Os aparelhos são respetivamente pré-configurados.

Por esse motivo, não é necessário um manuseamento ativo posterior por parte do utilizador.

10 Manutenção

O aparelho dispensa manutenção. No caso de danos (p. ex. no transporte ou armazenamento), não devem ser feitas reparações. Se abrir o aparelho, o direito à garantia é cancelado!

O acesso ao aparelho para a operação, o controlo, as inspeções, a manutenção e a reparação deve ser garantido (segundo DIN VDE 0100-520).

10.1 Limpeza

Aparelhos sujos podem ser limpos com um pano seco. Se isto não for suficiente, pode ser usada uma solução de água com sabão e um pano levemente húmido. Não usar de forma alguma produtos corrosivos ou solventes.

Uma empresa do grupo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Código Postal
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com

info.bje@de.abb.com

Serviço de distribuição central:

Tel.: +49 2351 956-1600

Fax: +49 2351 956-1700

Nota

É reservado o direito a modificações técnicas, bem como modificações no conteúdo deste documento a qualquer momento e sem aviso prévio.

Para os pedidos, são válidas as informações detalhadas acordadas. A ABB não responsabiliza-se por eventuais erros ou conteúdos incompletos neste documento.

Reservamo-nos todos os direitos sobre este documento e os temas e ilustrações nele contidos. A reprodução, a transmissão a terceiros ou a utilização do conteúdo, mesmo de partes dele, são proibidas sem a permissão prévia e por escrito da ABB AG.

Copyright© 2014 Busch-Jaeger
Elektro GmbH

Todos os direitos reservados